xiaomi Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 Plus Side Brush User Manual - EU

Xiaomi 扫地机器人 S10/S10+/S12/X20/X20 侧刷使用说明书 - CN

Робот-пылесос Xiaomi Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 Plus Инструкция по замене щетки - RU

Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 ブラシ交換説明書 - JP

Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 주기적인 브러시 교체 설명서 - KR

Pendauan Pembersih Sampingan Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 - ID

Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 ปัดกวาดข้างหุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi S10/S10+/S12/X20/X20 - TH

Xiaomi 掃地機器人 S10/S10+/S12/X20/X20 側刷使用說明書 - TW

Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 Yan Fırçanın Xiaomi Robot Süpürgesi - TR

Xiaomi Robot Vacuum S10/S10+/S12/X20/X20 Yan Fırçanın Kullanım Kılavuzu - UA

Replacement Instructions

1. Flip the robot vacuum over and remove the used side brush.
2. Install the side brush into the robot vacuum as illustrated. It is installed properly when you hear a click.

Specifications

Name: Side brush
Model: B106GL-BX

Net Weight: 5 g (Each)
Item Dimensions: 115 × 48 × 100 mm

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network. Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

01

更換說明

1. 翻轉主機，取下舊邊刷。
2. 取出新邊刷，安裝至圖示位置的扣位處。聽到「喀」一聲，表示安裝到位。

基本規格

產品名稱：邊刷
產品型號：B106GL-BX

產品淨重：5g（單個）
產品尺寸：115 × 48 × 100mm

Инструкции по замене

1. Переверните робот-пылесос и снимите использованную боковую щетку.
2. Установите боковую щетку на робот-пылесос как показано на рисунке. Она установлена правильно, если вы услышали щелчок.

Технические характеристики

Название: Боковая щетка
Модель: B106GL-BX

Вес нетто: 5 г (каждый)
Размеры изделия: 115 × 48 × 100 мм

02

Өндіруші нұсқаулығы

1. Робот шаңсорғышты төңкеріп, пайдаланылған бүйірлік щетканы алып тастаңыз.
2. Бүйірлік щетканы робот шаңсорғышқа суретте көрсетілгендей орнатыңыз. «Сырт» өткен дыбыс естілсе, ол дұрыс орнатылған.

Техникалық сипаттамалар

Атты: Бүйірлік щетка
Модель: B106GL-BX

Таза салмағы: 5 г (әрқайсысы)
Тауар өлшемдері: 115 × 48 × 100 мм

Сақтау температурасы: 10°C және 35°C аралығы
Сақтау ылғалдылығы: ≤ 70 %
1. Өндірілген күні: Қаптамада көрсетілген
2. Өндіруші өті: Қытай
3. Импорттаушының тобы, әкпаратты және сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімінде хабарласу үшін ақпарат қаптамада көрсетілген.
4. Сату өрекшелері мен шарттары: Шектеусіз.
5. Өнім тұтынушы қаптамада тасымалдау тікс: Тасымалдау кезінде өнімді қысуға немесе соққыға ұшыратпаңыз.
6. Егер өнім осы нұсқаулықпа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылса, өндіруші бөлінгелген өнімнің қызмет мерзімі 2 жыл.

КЕПІЛДІК ЕСКЕРТПЕСІ

Xiaomi тұтынушысы ретінде сіз белгілі бір шартпарда қосымша кепілдіктерден пайда көресіз. Xiaomi компаниясы тұтынушылардың дәттық, заңнамасында кездесетін екі есептен заңды кепілдіктер қосымша және олардың орнына емес ерекше тұтынушылық кепілдік артықшылықтарын ұсынады. Заңды кепілдіктердің мерзім мен шарттары тиісті жергілікті заңдармен анықталады. Тұтынушылық кепілдік артықшылықтары туралы қосымша ақпарат алу үшін Xiaomi компаниясының ресми веб-сайтына кіріңіз: https://www.mi.com/kz-kk/support/warranty/. Заңмен немесе Xiaomi компаниясының берілген уәдесі жоғары болса, сатудан кейінгі қызметтер тек бастапқы сатып алынған елмен немесе аймақтан шектеледі. Тұтынушылық кепілдік бойынша заңнамаға сәйкес өтілген ең пысық нелемде Xiaomi өзінің жеңілдігі,

Replacement Instructions

1. Flip the robot vacuum over and remove the used side brush.
2. Install the side brush into the robot vacuum as illustrated. It is installed properly when you hear a click.

Specifications

Name: Side brush
Model: B106GL-BX

Net Weight: 5 g (Each)
Item Dimensions: 115 × 48 × 100 mm

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network. Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

03

交換方法

1. ロボット掃除機を裏返し、使用済みのサイドブラシを取り外します。
2. 図のように、サイドブラシをロボット掃除機に取り付けます。カチッという音がするまで押し込んでください。

製品の仕様

製品名：サイドブラシ
型　番：B106GL-BX

本体重量：5 g（各）
製品寸法：115×48×100 mm

保証に関するお知らせ

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、お住まいに適用される法律に従って保証されています。
製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomiのエコシステムプライベート（https://www.mi.com/jp/service/warranty/）を参照してください。また、Xiaomi JapanカスタマーサービスセンターⓉ (0120-767-378　9:00~18:00弊社規定休業日を除く) にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先
Xiaomi JapanカスタマーサービスセンターⓉ
フリーダイヤル：0120-767-378
受付時間：9:00～18:00(弊社規定休業日を除く)
Email：service@jp.support.mi.com
小米技術日本株式会社
東京都渋谷区恵比寿1丁目1番1号　赤坂ガーデンシティ17階
https://www.mi.com/jp

04

Petunjuk Penggantian

1. Balikkan robot vakum dan lepaskan sikat samping yang sudah digunakan.
2. Pasang sikat samping ke robot vakum sebagaimana digambarkan. Ini terpasang dengan pas ketika terdengar bunyi klik.

Spesifikasi

Nama: Sikat samping
Model: B106GL-BX

Berat Bersih: 5 g (Masing-masing)
Dimensi Item: 115 × 48 × 100 mm

PEMBERITAHUAN GARANSI

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang tersedia dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijaksanaya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk kausaan normal, kaudaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang ditentukan oleh Xiaomi.
Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.
Produk yang tidak diimpor dan/atau diproduksi secara sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat mempoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

05

교체 지침

1. 로봇청소기를 뒤집고 사용한 사이드 브러시를 제거합니다.
2. 그림과 같이 로봇청소기에 사이드 브러시를 설치합니다. 딸깍 소리가 나면 제대로에 설치된 것입니다.

기본 사양

제품명: 사이드 브러시
모델명: B106GL-BX

제품 순 중량: 5 g (개당)
제품 크기: 115 × 48 × 100 mm

보증 안내

본 보증안내를 통해 법이 보증하는 권리의 권리를 알려드립니다. 권리의 권리를 완전히 이해하려면 권리의 국가, 지역 또는 주의 법률을 참조하십시오. 법적 보증의 기간과 조건 각각의 현지 법률에서 규정합니다. 본 제품을 Xiaomi에서 직접 구매한 경우, 소비자 불일 보증 혜택에 관한 다 상세한 정보는 Xiaomi 공식 웹사이트(https://www.mi.com/kr/support/warranty/를 참고해 주시기 바랍니다. 개인의 경우에는 판매자에게 문의해주십시오. 제품은 직접이 중단되거나 지정된 것 외에 보증이 적용되지 않습니다. 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다. 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다.

Manufactured by: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V1.0

製造商：小米通訊技術有限公司
製造地址：北京市海淀区西二旗中路33號院6號樓9樓019室，郵遞區號100085
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
服務電話：02-77253376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
（以下及產品說明書清單除外）
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

說明書版本號：V1.0

Изготовитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
住所：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
詳細情報は www.mi.com/kr/ をご参照ください
사용 설명서 버전: V1.0

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
お問い合わせ先
Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター
フリーダイヤル：0120-767-378
受付時間：9:00～18:00(弊社規定休業日を除く)
Email：service@jp.support.mi.com
小米技術日本株式会社
東京都渋谷区恵比寿1丁目1番1号　赤坂ガーデンシティ17階
https://www.mi.com/jp

説明書バージョン：V1.0

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Dibuat di Tiongkok
Dimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H, Lt. K, Jendral Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
Versi Panduan Pengguna: V1.0

ผู้ผลิต: Xiaomi Communications Co., Ltd.
ที่อยู่: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าชม www.mi.com
คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน V1.0

Өндіруші: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Мекенжайы: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз
Пайдалану нұсқаулығының нұсқасы: V1.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

Scatola	Neto	Manuale
PAP 21	PAP 21	PAP 22
Carta	Carta	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferisce in modo corretto.		

22 PAP

100 mm